

Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

► **B**

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 582/2004

z dnia 26 marca 2004 r.

otwierające stały przetarg na refundacje wywozowe dotyczące odtłuszczonego mleka w proszku

(Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 67)

zmienione przez:

Dziennik Urzędowy

		nr	strona	data
► <u>M1</u>	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 810/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r.	L 215	104	16.6.2004
► <u>M2</u>	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2095/2004 z dnia 8 grudnia 2004 r.	L 362	14	9.12.2004
► <u>M3</u>	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2250/2004 z dnia 27 grudnia 2004 r.	L 381	25	28.12.2004
► <u>M4</u>	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1239/2005 z dnia 29 lipca 2005 r.	L 200	32	30.7.2005
► <u>M5</u>	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 409/2006 z dnia 9 marca 2006 r.	L 71	5	10.3.2006
► <u>M6</u>	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 975/2006 z dnia 29 czerwca 2006 r.	L 176	69	30.6.2006
► <u>M7</u>	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1919/2006 z dnia 11 grudnia 2006 r.	L 380	1	28.12.2006

▼B**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 582/2004**

z dnia 26 marca 2004 r.

otwierające stały przetarg na refundacje wywozowe dotyczące
odtłuszczonego mleka w proszku

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 31 ust. 3 lit. b) oraz ust. 14,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 2 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 580/2004 z dnia 26 marca 2004 r. ustalającego procedurę przetargową dla refundacji wywozowych do niektórych przetworów mlecznych⁽²⁾ Komisja zdecydowała się na stały przetarg w ramach tego rozporządzenia.
- (2) Z przyczyn praktycznych właściwe jest stworzenie osobnych przetargów na produkty, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 580/2004. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem otwierać przetarg na odtłuszczone mleko w proszku.
- (3) Komitet Zarządzający ds. Mleka i Przetworów Mlecznych nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1***▼M7**

1. Stały przetarg został ogłoszony w celu określenia refundacji wywozowych, o których mowa w sekcji 9 załącznika I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 3846/87⁽³⁾ na odtłuszczone mleko w proszku w opakowaniach o wadze netto przynajmniej 25 kilogramów i zawierające w tej wadze nie więcej niż 0,5 % substancji niemlecznej objętej kodem produktu ex 0402 10 199 000 z przeznaczeniem na eksport do wszystkich miejsc przeznaczenia z wyłączeniem Andory, Ceuty i Melilli, Gibraltaru, Stanów Zjednoczonych Ameryki oraz Watykanu.

▼B

2. Procedura przetargowa podlega warunkom określonym w rozporządzeniu (WE) nr 580/2004 oraz w niniejszym rozporządzeniu.

Artykuł 2

1. Oferty mogą być składane w czasie okresów przetargowych i będą ważne jedynie w czasie okresów przetargowych, w których zostaną zgłoszone.

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ Dz.U. L 90 z 27.3.2004, str. 58

⁽³⁾ Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1.

▼ M3

2. Każdy okres przetargowy rozpoczyna się o godzinie 13.00 (czasu brukselskiego) w każdy pierwszy i trzeci wtorek miesiąca, z wyjątkiem pierwszego wtorku sierpnia i trzeciego wtorku grudnia. Jeżeli w dany wtorek przypada święto państwowe, okres ten rozpoczyna się o godzinie 13.00 (czasu brukselskiego) w następnym dniu roboczym.

Każdy okres przetargowy kończy się o godzinie 13.00 (czasu brukselskiego) w każdy drugi i czwarty wtorek miesiąca, z wyjątkiem drugiego wtorku sierpnia i czwartego wtorku grudnia. Jeżeli w dany wtorek przypada święto państwowe, okres ten kończy się o godzinie 13.00 (czasu brukselskiego) poprzedniego dnia roboczego.

▼ B

3. Każdy okres przetargowy jest seryjnie numerowany począwszy od pierwszego przewidzianego okresu.

Artykuł 3

1. Każdy przetarg dotyczy minimalnej ilości w postaci przynajmniej 10 ton odtuszczonego mleka w proszku.

▼ M5

2. Zabezpieczenie przetargowe wynosi 15 % ostatniej maksymalnej kwoty refundacji przetargowej ustalonej dla kodów produktów i przeznaczeń, o których mowa w art. 1 ust. 1.

Zabezpieczenie przetargowe nie może jednak być mniejsze niż 6 EUR na 100 kg.

▼ B

3. Oferty są przedkładane właściwym władzom Państw Członkowskich wymienionym w Załączniku.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie pierwszego dnia miesiąca następującego po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

▼ M7

ZAŁĄCZNIK

Właściwe organy państw członkowskich, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 580/2004 oraz niniejszym rozporządzeniu, którym przedkłada się oferty:

- BE Bureau d'intervention et de restitution belge
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Rue de Trèves 82/Trierstraat 82
B – 1040 Bruxelles/Brussel
Tél./Tel. (32-2) 287 24 11
Télécopieur/Fax (32-2) 230 25 33/(32-2) 281 03 07
- BG STATE FUND 'AGRICULTURE' – PAYING AGENCY
136, Tsar Boris III Blvd.
1618 Sofia
Bulgaria
Tel.: +359 2 81 87 100
Tel./fax : +359 2 81 87 167
- CZ Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)
Ve Smečkách 33
110 00, Praha 1
Czech Republic
Tel: +42 0 222 871 452
Fax: +42 0 222 871 769
Email: info@szif.cz
- DK Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for FødevareErhverv
Eksportstøttekontoret
Nyropsgade 30
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 95 80 00
Fax (45) 33 95 80 18
- DE Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
D-53168 Bonn
oder
Deichmanns Aue 29
D – 53179 Bonn
Tel. (49-228) 6845 – 3732, 3774, 3884
Fax (49-228) 6845 – 3874, 3792
- EE Põllumajanduse Registre ja Informatsiooni Amet (PRIA)
Narva mnt 3
Tartu 51009
Estonia
Tel: +37 27371200
Fax: +37 27371201
- EL O.P.E.K.E.P.E. – Direction Dilizo
Rue Acharnon 241
GR – 10446 Athènes
Tel.: (30-210)212 49 03 – (30-210)212 49 11
Fax.: (30-210) 86 70 503
- ES Ministerio de Economía
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E – 28071 Madrid
Tel.: (3491) 349 3780
Fax.: (3491) 349 3806
- FR Office de l'élevage

▼ M7

80, avenue des Terroirs de France
 F – 75607 Paris CEDEX 12
 Tél.: (33-1) 73 00 50 00/Fax.: (33-1) 73 00 50 50
 Unité de stockage
 2, rue Saint-Charles
 F – 75740 Paris CEDEX 15
 Tél.: (33-1)73 00 52 67/Fax : (33-1)73 00 53 91

- IE Department of Agriculture and Food
 Johnstown Castle Estate
 Wexford
 Ireland
 Tel. (353) 53 63 400
 Fax (353) 53 42 843
- IT Ministero Del Commercio Internazionale
 Direzione Generale Per La Politica Commerciale
 DIV. II
 Viale Boston 25
 00142 ROMA
 TEL: 390659932220
 FAX: 390659932141
- CY Ministry of Commerce, Industry and Tourism
 Import & Export Licensing Unit
 1421 Lefkosia (Nicosia)
 Cyprus
 Tel: +357 228671 00
 Fax: +357 22375 120
- LV Lauku atbalsta dienests (LAD)
 Republikas laukums 2
 Rīga, LV-1981
 Latvija
 Tel: +371 7027542
 Fax: +371 7027120
- LT Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos
 Blindžių 17
 08111 Vilnius
 Lithuania
 Tel: +370 5 25 26 703
 Fax: +370 5 25 26 945
- LU OFFICE DES LICENCES
 21, Rue Philippe II
 L – 2011 Luxembourg
 Tél.: (35-2) 478 23 70
 Télécopieur: (35-2) 46 61 38
- HU Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH)
 Soroksári út 22-24.
 H – 1095 Budapest
 Hungary
 Tel: +36 1 37 43 603
 Fax: +36 1 47 52 114
- MT Ministry for Rural Affairs and Environment
 Barriera Wharf
 Valletta – CMR 02
 Tel: +356 2295 2228
- NL PRODUCTSCHAP ZUIVEL
 Louis Braillelaan 80
 NL – 2719 EK Zoetermeer

▼ M7

Tel.: (31)-(0)79 368 1534
Fax.: (31) (0)79 368 1955
E-mail: HR@PZ.AGRO.NL

- AT Agrammarkt Austria
Dresdner Strasse 70
A – 1200 Wien
Tel.: (43-1) 33 151 0
Fax.: (43-1) 331 51 396
E-mail: bereich.MILCH@AMA.GV.AT
- PL Agencja Rynku Rolnego
Nowy Świat 6/12
PL-00-400 Warszawa
Poland
Tel. (48-22) 661 75 90
Faks (48-22) 661 76 04
- PT Ministério das Finanças
Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua Terreiro do Trigo – Edifício da Alfândega
P – 1149 – 060 Lisboa
Tel.: (351-21) 881 42 62
Fax.: (351-21) 881 42 61
- RO Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură
B-dul Carol I, nr. 17, sector 2
București 030161
România
Tel.: +40 21 3054802; + 40 21 3054842
Fax: +40 21 3054803
- SI Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja
Dunajska cesta 160
1000 Ljubljana
Slovenija
Tel: +386 1 478 9228
Fax: +386 1 478 9297
- SK Agricultural Paying Agency
Dobrovičova 12
SK – 812 66 Bratislava
Slovak Republic
Tel: +421 2 58 243 308; + 421 2 59 266 265
Fax: +421 2 59 266 329; + 421 2 59 266 256
- FI Maa-ja metsätalousministeriö Interventioyksikkö
P.O. Box 30
FIN – 00023 Government, Finland
Puh: (358-9) 160 01
Telekopio: (358-9) 1605 2707
- SV Statens jordbruksverk
Vallgatan 8
S – 51182 Jönköping
Tfn.: (46-36) 15 50 00
Fax.: (46-36) 19 05 46
- UK Rural Payments Agency (RPA)
Lancaster House, Hampshire Court
UK – NEWCASTLE UPON TYNE NE4 7YE
Tel.: +44(0) 191 226 5262
Fax: +44(0) 191 226 5212